

5 1 / 0 7

Výtlačok č.	: 2
Počet listov	: 4
Počet príloh/strán	: 0
Z toho utajované	: 0

PSB - 18 - 51 / 2007

**D O D A T O K č. 1**  
**K ZMLUVE O DIELO**  
**č. 07/0125/UMTPV/PV**  
**PSB-18-29/2007**

**Článok I.**  
**Zmluvné strany**

**Objednávateľ** : Slovenská republika – Ministerstvo obrany SR  
Posádková správa budov Trebišov  
kpt. Nálepku 1  
075 01 Trebišov

**v zastúpení** : **Ing. Dušan V A R M E Ď A , riaditeľ PSB**  
**vo veciach**  
**technických** : z. Štefan HORVÁTH  
**Bankové spojenie** : Štátna pokladnica  
**číslo účtu** : 7000172461/8180  
**IČO** : 00805238

ďalej len „objednávateľ“

a

**Zhotoviteľ** : EL spol. s r. o.  
Radlinského 17  
052 01 SPIŠSKÁ NOVÁ VES

**zastúpený** : **Ing. Ľuboslav BLAHUT, CSc. – riaditeľ**  
**Bankové spojenie** : VÚB, a. s. pobočka SPIŠSKÁ NOVÁ VES  
**číslo účtu** : 172449-592/0200  
**IČO** : 31652859  
**IČ DPH** : SK202052891

ďalej len „zhotoviteľ“

uzatvárajú v súlade s článkom IX. bod 9.1. zmluvy o dielo č. 07/0125/UMTPV/PV PSB-18-29/2007 a zákona č. 513/ 1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a noviel dodatok k zmluve č. 07/0125/UMTPV/PV PSB-18-29/2007 takto :



*Handwritten signature and initials, possibly 'Jablík' and 'Bj'.*

### Preambula

Tento dodatok sa uzatvára na základe žiadosti objednávateľa a vzájomnej dohody oboch zmluvných strán ako výsledok zistenia potreby doplnenia predmetu plnenia zmluvy z dôvodu požiadavky od nadriadeného stupňa – SAMaV Košice, oddelenie investičnej výstavby a životného prostredia.

### Článok I.

Predmetom dodatku č. 1 k zmluve o dielo č. 07/0125/UMTPV/PV PSB-18-29/2007 je zmena článku II. a článku IV, ktorých nové znenie je :

### Článok II.

(zmluvy o dielo č. 07/0125/UMTPV/PV, PSB-18-29/2007 znie)

#### Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom zmluvy je „Rozbor vzoriek pitnej vody a rozbor odpadových vôd pre objekty v správe PSB Trebišov“ v rozsahu cenovej ponuky na akciu „Rozbor vzoriek pitnej vody a rozbor odpadových vôd pre objekty v správe PSB Trebišov“ na základe zadávania zákazky s nízkou hodnotou podľa § 102 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní.
- 2.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať rozbor vzoriek pitnej vody a rozbor odpadových vôd v zmysle platnej legislatívy.

#### 2. Rozsah rozborov a počet odberov vzoriek pitnej vody:

Názov objektu	Počet odberov vz. minimálnych rozborov za rok *	Počet odberov vz. úplných rozborov za rok **
Studňa na pitnú vodu kasárne Trebišov	2	2
Studňa na pitnú vodu cvičisko V. Ozorovce	2	2

\* **minimálny rozbor** pozostáva z ukazovateľov kvality pitnej vody podľa príl. č. 2 k NV SR č. 354/2006 tab. č. 2

\*\* **úplný rozbor** pozostáva z ukazovateľov kvality pitnej vody podľa príl. č. 1 a z rádiologických ukazovateľov k NV SR č. 354/2006 Z. z.

#### B. Rozsah rozborov odpadových vôd:

Fyzikálno – chemický rozbor odpadovej vody – zistenie ukazovateľov pri mimoriadnom a pravidelnom odbere zo zbernej nádrže v kasárňach Trebišov a pravidelnom odbere zo zbernej nádrže pri odstavnej ploche techniky Malé Ozorovce:

- hodnota pH



- $\text{CHSK}_{\text{Cr}}$  cv mg/l
- Nerozpustné látky v mg/l
- Rozpustené látky v mg/l
- N-NH<sub>4</sub> v mg/l
- P-celkový v mg/l
- Nepochybne extrahovateľné látky v mg/l
- BSK-5

### Miesto a počet rozborov

1. Park techniky Trebišov: - mimoriadny odber pred filtrom z dôvodu uvedenia do trvalej prevádzky 1x  
- pravidelný odber – zberná nádrž 2x ročne
2. Odstavná plocha techniky Malé Ozorovce: - pravidelný odber – zberná nádrž 2x ročne

### Článok IV. Cena

- 4.1 Cena za zhotovenie predmetu zmluvy v rozsahu bodu 2.1 tejto zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov ako maximálna a neprekročiteľná a zodpovedá cenovej ponuke.
- 4.2 v cene diela sú zahrnuté aj náklady na dopravu, naloženie, presuny súvisiace s predmetom diela, ktoré sú zabezpečované zhotoviteľom.
- 4.3 Cena za zhotovenie diela podľa čl. II je:

Cena bez DPH : 67 165,00 Sk  
 DPH 19% : 12 761,35 Sk  
 Cena s DPH : **79 926,35 Sk**

pozostávajúca z nasledovných častí:

#### A. Odber a analýza pitnej vody:

Názov objektu	Minimálny rozbor/rok	Cena za 1 rozbor	Cena spolu v Sk	Úplný rozbor/rok	Cena za 1 rozbor	Cena spolu v Sk
Studňa na pitnú vodu kasárne Trebišov	2	2000	4000	2	12250	24500
Studňa na pitnú vodu cvičisko V. Ozorovce	2		4000	2		24500
<b>Odber vzorky</b>	4	150	600	4	150	600
<b>Cena spolu</b>			<b>8600</b>			<b>49600</b>

**CENY SÚ BEZ DPH**



*Handwritten signature and initials.*

**B. Odber a analýza odpadových vôd**

Názov objektu	Počet vz. za rok	Cena za 1 analýzu	Cena spolu v Sk
Park techniky Trebišov – odber pred filtrom	1	1673	1673
Park techniky Trebišov – zberná nádrž	2	1673	3346
Odstavná plocha techniky Malé Ozorovce – zberná nádrž	2	1673	3346
<b>Odber vzorky</b>	4	150	600
<b>Cena spolu</b>			<b>8965</b>

**CENY SÚ BEZ DPH**

V Trebišove, dňa:

24 JUL 2007

  
 Objednávateľ  
**Ing. Dušan VARMEDA**  
 riaditeľ

V Spišskej Novej Vsi, dňa:

24 JUL 2007

**EL** spol. s r.o.  
 EKOLOGICKE LABORATORIA  
 Radlinského 17A  
 052 01 Spišská Nová Ves

Zhotoviteľ  
**Ing. Ľuboslav BLAHUT, CSc.**  
 štatutár



**Doložka overenia totožnosti zmluvy s originálom.**

Svojím podpisom overujem totožnosť zmluvy s originálom.  
Jedná sa o zmluvu č. PSBTV-18-51/2007 zo dňa 11.7. 2007.



*Hatráková*

Mgr. Lenka Hatráková  
vedúca oddelenia PaÚ Trebišov